



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 October 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Первый комитет

Пункты 98 d) и 138 повестки дня

**Предотвращение гонки вооружений
в космическом пространстве: уменьшение
космических угроз путем принятия норм, правил
и принципов ответственного поведения**

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции [A/C.1/76/L.52](#)

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

I. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пунктов 5, 6 и 7 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/76/L.52](#) Генеральная Ассамблея:

а) постановила бы созвать рабочую группу открытого состава, которая приступит к работе в 2022 году, чтобы:

- i) проанализировать существующие международно-правовые и другие нормативные рамочные документы, касающиеся угроз, возникающих в результате поведения государств применительно к космическому пространству;
- ii) рассмотреть текущие и будущие угрозы для космических систем со стороны государств, а также деятельность, действия и бездействие, которые могут быть расценены как безответственные;
- iii) вынести рекомендации относительно возможных норм, правил и принципов ответственного поведения в связи с угрозами для космических систем со стороны государств, включая, сообразно обстоятельствам, вопрос о том, как они будут способствовать проведению переговоров



относительно юридически обязывающих документов, в том числе по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве;

iv) представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

b) постановила бы также, что эта рабочая группа открытого состава будет работать на основе консенсуса; проведет свою организационную сессию в Женеве в течение двух дней; проведет в Женеве две сессии по пять дней каждая в 2022 и 2023 годах с участием представителей межправительственных организаций и других структур, получивших постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в работе Генеральной Ассамблеи, а также организаций и органов Организации Объединенных Наций, и с участием представителей других международных организаций, коммерческих структур и гражданского общества в соответствии со сложившейся практикой, и постановила бы далее, что Председатель может также проводить межсессионные консультативные совещания с участием заинтересованных сторон для обмена мнениями по вопросам, относящимся к мандату рабочей группы открытого состава;

c) просила бы Генерального секретаря оказать рабочей группе открытого состава и ее Председателю всю необходимую помощь и препроводить ее доклад Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению.

II. Связь содержащихся в проекте резолюции просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год

2. Предлагаемые в проекте резолюции мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», программе 3 «Разоружение», программе 24 «Глобальные коммуникации» и программе 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» предлагаемого плана по программам на 2022 год и к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 4 «Разоружение», разделу 28 «Глобальные коммуникации» и разделу 29E «Административное обслуживание, Женева» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год (соответственно [A/76/6 \(Sect. 2\)](#), [A/76/6 \(Sect. 4\)](#), [A/76/6 \(Sect. 28\)](#) и [A/76/6 \(Sect. 29E\)](#)) и являются дополнительными за тот же год.

III. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте резолюции просьб

3. В соответствии с просьбой, содержащейся в пунктах 5, 6 и 7 постановляющей части проекта резолюции, предусматривается проведение двухдневной организационной сессии в сроки, которые будут определены на неделе, начинающейся 7 февраля 2022 года, и проведение двух пятидневных сессий (с 14 по 18 февраля 2022 года и с 9 по 13 мая 2022 года), в результате чего в Женеве будет проведено в общей сложности 24 заседания, сопровождающиеся устным переводом на все шесть официальных языков. Кроме того, предусматривается, что в 2023 году в Женеве будут проведены также две пятидневные сессии, состоящие из 20 заседаний и сопровождающиеся устным переводом на все шесть официальных языков. Это приведет к увеличению объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2022 и 2023 годах.

4. Кроме того, выполнение просьбы в отношении документации приведет к увеличению объема работы по подготовке документации для Департамента в 2022 году в связи с необходимостью издания 33 предсессионных документов (общим объемом 96 525 слов), восьми сессионных документов (общим объемом 21 120 слов) и в 2023 году в связи с необходимостью издания 33 предсессионных документов (общим объемом 79 200 слов) и одного послесессионного документа (объемом 10 700 слов) на всех шести официальных языках.

5. Управлению по вопросам разоружения потребуется командировать одного основного сотрудника из Нью-Йорка в Женеву для оказания поддержки в работе первой и второй сессий рабочей группы открытого состава, которые состоятся в 2022 году, а также третьей и четвертой сессий, которые состоятся в 2023 году. Кроме того, в 2022 и 2023 годах потребуются услуги консультанта для оказания технической и основной поддержки в связи с подготовкой и основным обслуживанием четырех сессий рабочей группы. В связи с предполагаемыми последствиями мероприятий в рамках стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве одна сессия рабочей группы в 2023 году будет проведена в другом подходящем месте в Женеве, поэтому предполагается, что для покрытия расходов в связи с использованием этого альтернативного места проведения потребуются ресурсы в размере 3500 долл. США по разделу 4 «Разоружение».

6. Департамент глобальных коммуникаций будет предоставлять услуги по веб-трансляции четырех пятидневных сессий рабочей группы в 2022 и 2023 годах.

7. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечит услуги звукооператора и звукозапись в поддержку двухдневной организационной сессии и четырех сессий рабочей группы в 2022 и 2023 годах, а также виртуальные онлайн-услуги (WebEx) в соответствии с текущими потребностями.

IV. Бюджетные последствия предлагаемых просьб

A. Потребности в ресурсах, связанные с конференционным обслуживанием

8. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для организации конференционного обслуживания приводится в таблице 1.

Таблица 1

Дополнительные потребности в ресурсах для организации конференционного обслуживания

(В долл. США)

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Общий объем потребностей</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Прочие расходы по персоналу			
Услуги устного перевода	204 000	170 000	374 000
Услуги по обработке документации	391 000	298 600	689 600

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Общий объем по- требностей</i>
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги по контрактам			
Услуги звукооператора/звукозапись	8 400	3 500	11 900
Онлайновые услуги	4 000	4 000	8 000
Всего	607 400	476 100	1 083 500

В. Потребности в ресурсах, не связанных с конференционным обслуживанием

9. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для покрытия расходов, не связанных с конференционным обслуживанием, приводится в таблице 2.

Таблица 2

Дополнительные потребности ресурсах, не связанных с конференционным обслуживанием

(В долл. США)

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Общий объем по- требностей</i>
Раздел 4 «Разоружение»			
Поездки персонала	12 900	10 000	22 900
Оплата услуг консультантов	32 200	32 200	64 400
Общие оперативные расходы (место проведения)	-	3 500	3 500
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»			
Услуги по контрактам (веб-трансляция)	5 900	5 900	11 800
Всего	51 000	51 600	102 600

В. Сводная информация о потребностях в ресурсах

10. Бюджетные последствия на 2022 год составляют 729 800 долл. США, как показано в таблице 3.

Таблица 3

Сводная информация о дополнительных потребностях в ресурсах (до пересчета)

(В долл. США)

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Общий объем по- требностей</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	595 000	468 600	1 063 600
Раздел 4 «Разоружение»	45 100	45 700	90 800
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»	5 900	5 900	11 800

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Общий объем по- требностей</i>
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»	12 400	7 500	19 900
Раздел 36 «Налогообложение персонала»	71 400	56 200	127 600
Всего, включая суммы по плану налогообложения персонала	729 800	583 900	1 313 700

11. В предлагаемом бюджете по программам на 2023 год будут отражены потребности в ресурсах в размере 583 900 долл. США, в том числе 468 600 долл. США по разделу 2, 45 700 долл. США по разделу 4, 5900 долл. США по разделу 28, 7500 долл. США по разделу 29Е и 56 200 долл. США по разделу 36.

VI. Возможности для покрытия расходов в 2022 году

12. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год не предусмотрены ассигнования на мероприятия, запрошенные пунктах 5, 6 и 7 постановляющей части проекта резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2022 год, можно было бы в течение 2022 года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах в размере 729 800 долл. США потребуются дополнительные ассигнования на 2022 год.

VII. Заключение и решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее

13. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.1/76/L.52](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 658 400 долл. США на 2022 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (595 000 долл. США), разделу 4 «Разоружение» (45 000 долл. США), разделу 28 «Глобальные коммуникации» (5900 долл. США) и разделу 29 Е «Административное обслуживание, Женева» (12 400 долл. США) предлагаемого бюджета по программам на 2022 год. Для покрытия этих потребностей Ассамблее потребуется утвердить на 2022 год дополнительные ассигнования, которые будут выделены из средств резервного фонда.

14. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 71 400 долл. США возникнут по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год и потребуют дополнительных ассигнований Генеральной Ассамблеи, которые будут компенсированы эквивалентным увеличением на 71 400 долл. США по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала».